

## ¿QUE HAY QUE SABER SOBRE los “sustantivos compuestos” y las “frases nominales”??

- Los sustantivos compuestos son muy comunes en inglés. Estos están conformados por una combinación de dos palabras. La segunda de ellas es la que identifica el objeto o persona de la cual se dirá algo. La primera palabra es la que indicará qué tipo de objeto o persona es (*motorcycle*: motocicleta / *classmate*: compañero de clase) o cuál es su propósito (*windscreen*: parabrisas – que frena el viento) De ello se desprende que:
  - El núcleo de interpretación de las palabras compuestas es siempre su último componente.
  - El primer elemento siempre describirá al segundo:
- Estas palabras pueden aparecer escritas de diferentes modos:
  - como una sola palabra (sustantivos compuestos): *motorcycle*: motocicleta
  - como dos palabras unidas por un guión medio: *dining-room*: comedor diario
- Las frases sustantivas / sustantivos compuestos están mayormente conformadas por:

Sustantivo + sustantivo:	<i>oil filter</i> : filtro de aceite <i>office manager</i> : gerente o jefe de oficina <i>paintbrush</i> : pincel o brocha <i>tool box</i> : caja de herramientas <i>windscreen</i> : parabrisas <i>football</i> : fútbol o pelota de fútbol
Adjetivo + sustantivo:	<i>short circuit</i> : corto circuito <i>greenhouse</i> : invernadero <i>blackboard</i> : pizarrón <i>full moon</i> : luna llena <i>software</i> : programas de computación

Pero también hay otras combinaciones con partes componentes que varían:

Sustantivo + verbo	<i>rainfall</i> : precipitaciones <i>sunrise</i> : amanecer
Sustantivo + adverbio	<i>cutback</i> : recorte
Verbo + sustantivo	<i>breakwater</i> : rompeolas/escollera
Verbo + adverbio	<i>drawback</i> : desventaja - <i>lookout</i> : mirador
Adjetivo + verbo	<i>dry-cleaning</i> : limpieza en seco, <i>highlight</i> : punto o momento culminante/realce
Adverbio + sustantivo	<i>bystander</i> : espectador
Adverbio + verbo	<i>output</i> : resultado/salida/rendimiento <i>Overthrow</i> : derrocamiento/derrumbamiento
Preposición + sustantivo	<i>underemployment</i> : subempleo <i>overweight</i> : sobrepeso
Verb + verb	<i>freeze-dry</i> : secado por congelación
Preposition + verbo	<i>overcut</i> : sobrecorte
Verbo + preposición	<i>takeout</i> : comida para llevar <i>Check-in</i> : registración de entrada
Sustantivo + frase prep	<i>mother-in-law</i> : suegra

5. El plural será posible solo si se trata de un sustantivo contable y es indicado con el sufijo **-s / -es** en el último componente de la frase o del sustantivo compuesto

<i>Fuel pump:</i> bomba de combustible	- <i>fuel pumps:</i> bombas de combustible
<i>Crankshaft:</i> cigüeñal	- <i>crankshafts:</i> cigüeñales
<i>Tool box:</i> caja de herramientas	- <i>tool- boxes:</i> cajas de herramientas
<i>Paintbrush:</i> pincel o brocha	- <i>paintbrushes:</i> pinceles o brochas

### Los sustantivos incontables no pueden pluralizar:

*Unemployment*: desempleo                      - *dedication* : dedicación

6. Las frases nominales actúan como una unidad y como tales pueden ser modificadas por un adjetivo u otro sustantivo

*Oil pressure valve* – válvula de presión de aceite

7. Cuando se traducen al español puede suceder que se necesite:

- [illegible]